



## CHAPITRE 41

### Loi modifiant la Loi du Boulevard métropolitain

[Sanctionnée le 31 juillet 1964]

**SA MAJESTÉ**, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1960-61, c.  
61, a. 3,  
mod.

**1.** L'article 3 de la Loi du Boulevard métropolitain (9-10 Elizabeth II, chapitre 61) est modifié en ajoutant l'alinéa suivant:

Propriété  
de Sa  
Majesté.

"A compter de la même date, l'assiette du Boulevard métropolitain est devenue la propriété de Sa Majesté du chef de la province de même que tous immeubles acquis pour les fins de ce boulevard par La Corporation de Montréal Métropolitain et dont elle n'avait pas alors disposé et qui ne formaient pas partie des voies latérales et il en est de même de tous autres immeubles subséquemment acquis pour les fins de ce boulevard par La Corporation de Montréal Métropolitain et qui ne font pas partie des voies latérales."

1960-61, c.  
61, a. 3a,  
mod.

**2.** L'article 3a de la dite loi, édicté par l'article 1 de la loi 10-11 Elizabeth II, chapitre 34, est modifié en ajoutant l'alinéa suivant:

Preuve de  
l'appro-  
bation.

"Le dépôt au Bureau de la division d'enregistrement de Montréal sur l'ordre du ministre de la voirie d'un plan et d'une description d'un immeuble ou d'une servitude dont l'acquisition est jugée nécessaire pour terminer le Boulevard métropolitain ou les voies latérales est une

## CHAPTER 41

### An Act to amend the Metropolitan Boulevard Act

[Assented to 31st July 1964]

**HER MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 3 of the Metropolitan Boulevard Act (9-10 Elizabeth II, chapter 61) is amended by adding the following paragraph:

1960-61,  
c. 61, s. 3,  
am.

"From the same date, the site of the Metropolitan boulevard has become the property of Her Majesty in the right of the Province together with all immovables acquired for the purposes of such boulevard by the Montreal Metropolitan Corporation which it had not then disposed of and which did not form part of the lateral roads, and also all other immovables acquired subsequently for the purposes of such boulevard by the Montreal Metropolitan Corporation which do not form part of the lateral roads."

Property  
of Her  
Majesty.

**2.** Section 3a of the said act, enacted by section 1 of the act 10-11 Elizabeth II, chapter 34, is amended by adding the following paragraph:

1960-61,  
c. 61, s.  
3a, am.

"The deposit in the office of the registration division of Montreal, on the order of the Minister of Roads, of a plan and description of any immovable or servitude, the acquisition of which is deemed necessary to complete the Metropolitan boulevard or lateral roads, shall

Proof of  
approval.

preuve conclusive de l'approbation du ministre de la voirie prévue au présent article et tenant lieu de toutes les formalités requises pour en décréter l'expropriation et en obtenir la possession préalable."

be conclusive proof of the approval of the Minister of Roads provided for in this section and shall be in lieu of all formalities required to effect such expropriation and obtain prior possession."

1960-61, c. 61, a. 19a, aj. **3.** La dite loi est modifiée en insérant après l'article 19, le suivant:

**3.** The said act is amended by inserting after section 19 the following: 1960-61, c. 61, s. 19a, ad.

Parachèvement des voies latérales.

"**19a.** La Corporation de Montréal Métropolitain peut, en suivant la procédure établie à la Loi du Boulevard métropolitain pour les emprunts destinés à payer le Boulevard métropolitain, décréter le parachèvement des voies latérales et emprunter les deniers nécessaires, à la condition que le ministre de la voirie se charge de l'exécution des travaux.

"**19a.** The Montreal Metropolitan Corporation, by following the procedure prescribed in the Metropolitan Boulevard Act for loans to pay for the Metropolitan boulevard, may order the completion of the lateral roads and borrow the necessary moneys, provided that the Minister of Roads undertakes the carrying out of the work. Completion of lateral roads.

Coût.

Le coût de ces travaux et de ceux déjà exécutés pour les voies latérales, y compris celui de l'acquisition des immeubles, est payé par le gouvernement de la province et les municipalités intéressées dans les proportions et suivant le mode de répartition déterminés à l'article 19."

The cost of such work and of that already carried out for lateral roads, including the cost of acquisition of immovables, shall be paid by the government of the Province and the municipalities concerned in the proportion and according to the mode of apportionment prescribed in section 19." Cost.

1960-61, c. 61, a. 22a, aj. **4.** La dite loi est modifiée en ajoutant, après l'article 22, le suivant:

**4.** The said act is amended by adding after section 22 the following: 1960-61, c. 61, s. 22a, ad.

Usage des deniers.

"**22a.** La Corporation de Montréal Métropolitain peut, par résolution approuvée par le lieutenant-gouverneur en conseil, utiliser à des fins autres que celles prévues dans les résolutions numéros B.M. 3, B.M. 5, B.M. 7, B.M. 9, B.M. 12, B.M. 13, B.M. 16, B.M. 18 et la résolution d'emprunt du 18 décembre 1959, les deniers disponibles provenant des emprunts décrétés par les dites résolutions, pourvu que ces deniers soient appropriés au paiement des dépenses encourues avant le premier avril 1961 pour les fins du Boulevard métropolitain ou des voies latérales."

"**22a.** The Montreal Metropolitan Corporation, by resolution approved by the Lieutenant-Governor in Council, may use for purposes other than those contemplated in resolutions numbers B.M. 3, B.M. 5, B.M. 7, B.M. 9, B.M. 12, B.M. 13, B.M. 16, B.M. 18 and the loan resolution of the 18th of December 1959, the available moneys derived from loans ordered by the said resolutions, provided that such moneys are appropriated to the payment of the expenses incurred before the 1st of April 1961 for the purposes of the Metropolitan boulevard or lateral roads." Use of certain moneys.

Entrée en vigueur. **5.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**5.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.